



# EVINRUDE<sup>®</sup> Johnson<sup>®</sup>




ENGLISH


## Fuel Filter Kit P/N 395842

### Safety Considerations

These instructions will alert you to certain things you should do very carefully. If you don't, you could . . .

- hurt yourself, or bystanders
- hurt boat operator, passengers
- damage the machinery

Safety symbol, , appears next to information important to prevent you and others from being hurt.

Note symbol, , appears next to information important to keep machinery from being damaged.

### Product Reference & Illustration

When reference is made to a brand name, product or specific tool, an equivalent product may be used in place of the referred to product. Substitute products used must have equivalent characteristics, including type, strength, and material. Incorrect substitution may result in product malfunction and possible injury to the operator and/or passengers.

All photographs and illustrations used may not necessarily depict actual models or equipment, but are intended only for reference. Specifications used are based on the latest product information available at the time of publication.


ESPAÑOL


## Conjunto de Filtro de Combustible P/N 395842

### Consideraciones de Seguridad

Estas instrucciones lo alertaran hacia ciertas cosas que usted deberá hacer muy cuidadosamente. Si usted no las hace, podría . . .

- herirse o herir a espectadores
- herir al operador del barco o a los pasajeros
- dañar la maquinaria

El símbolo de seguridad, , que aparece junto a la información importante es para evitar que usted o otras personas se hieran.

El símbolo, , que aparece junto a la información importante es para mantener la maquinaria libre de ser dañada.

### Referencia de Productos e Ilustraciones

Cuando se hace referencia a una marca, producto o herramienta específica, un producto equivalente puede ser usado en lugar del producto referido. Los productos usados como sustitutos, deberán tener características equivalentes, incluyendo tipo, resistencia y material. Substitución incorrecta puede resultar en mal funcionamiento del producto y en posibles heridas al operador y/o pasajeros.

Todas las fotografías, ilustraciones y especificaciones empleadas pueden de hecho no representen los modelos o equipos reales; su empleo lleva la intención de usarlos únicamente como referencia, basándose en la última información disponible a la hora de su publicación.

FRANÇAIS

## Filtre à Carburant P/N 395842

### Précautions de Sécurité

Les présentes instructions sont destinées à attirer votre attention sur certains points à exécuter avec précaution. Si vous les négligez, vous risquez . . .

- de vous blesser ou de blesser votre entourage
- de blesser le pilote ou les passagers du bateau
- d'endommager des pièces mécaniques

Le symbole "Sécurité" , signale les informations importantes pour éviter les blessures à vous-même et à votre entourage.

Le symbole "Remarque" , signale les informations importantes pour éviter l'endommagement des pièces mécaniques.

### Référence Produits et Illustration

Lorsque nous parlons d'une marque déposée, d'un produit ou d'un outil spécifique, on peut utiliser un produit équivalent à la place du produit spécifié. Les produits de substitution doivent avoir les caractéristiques équivalentes, y compris le type, la résistance et le matériau. Une substitution incorrecte peut se traduire par une défaillance de l'installation et des blessures éventuelles pour l'opérateur et/ou les passagers.

Les photographies, croquis et spécifications auxquels on a ici recours peuvent ne pas représenter les modèles ou l'équipement réellement en service : ils ont un rôle purement illustratif et sont basés sur les informations-produit les plus récentes disponibles à la date de publication.


DEUTSCH


## Kraftstoffpumpenfilter Bestellnummer 395842

### Sicherheitserwägungen

Diese Anleitungen sollen Sie auf bestimmte Dinge aufmerksam machen, die Sie sehr sorgfältig ausführen sollten. Bei Nichtbeachtung könnten Sie . . .

- sich selbst oder Umstehende verletzen
- den Bootsfahrer oder Mitfahrer verletzen
- mechanische Teile beschädigen

Das Sicherheitssymbol , steht neben wichtigen Hinweisen, die Sie und andere vor Verletzungen bewahren sollen.

Das Hinweissymbol Anmerkung , steht neben wichtigen Hinweisen, die die mechanischen Teile vor einer Beschädigung bewahren sollen.

### Produktreferenz und Illustration

Wenn auf einen Markennamen, Markenzeichen oder Sonderwerkzeug hingewiesen wird, kann ein gleichwertiges Erzeugnis anstelle des angegebenen Produkts verwendet werden. Die verwendeten Ersatzprodukte müssen jedoch die gleichwertigen Eigenschaften, einschließlich Typ, Festigkeit und Werkstoff, aufweisen. Die Verwendung eines falschen Teils kann zu einer Fehlfunktion des Produkts sowie möglicherweise zu Verletzungen des Bootsfahrers und/oder seiner Mitfahrer führen.

Alle verwendeten Photos, Illustrationen und Spezifikationen zeigen nicht unbedingt gegenwärtige Modelle oder Ausrüstungen, sondern verwenden die letzte gültige Produktinformation zum Zeitpunkt der Veröffentlichung.


ITALIANO

## Kit Filtro del Carburante P/N 395842

### Norme di Sicurezza

Le presenti istruzioni richiamano la Vostra attenzione sulla necessità di procedere a determinate operazioni con estrema cautela. In caso contrario, potreste . . .

- ferirvi, o ferire i presenti
- provocare lesioni al pilota del motoscafo o ai passeggeri
- danneggiare le apparecchiature

Il simbolo di PERICOLO , accompagna le istruzioni o le informazioni atte ad evitare che sia messa a repentaglio l'incolumità Vostra o degli altri.

Il simbolo ATTENZIONE , compare accanto alle istruzioni o alle informazioni atte a prevenire danni al motore e alle apparecchiature.

### Riferimenti e Illustrazioni Relativi a Determinati Prodotti

Ogni qualvolta viene fatto riferimento ad un marchio di fabbrica, ad un prodotto o ad un particolare utensile, al posto del prodotto menzionato si può utilizzarne uno equivalente. I prodotti sostitutivi devono presentare caratteristiche analoghe in fatto di tipo, resistenza, materiale. L'uso di prodotti inadeguati può dar luogo a malfunzionamento dei medesimi, con conseguente pericolo di lesioni per il pilota e/o i passeggeri.

Le fotografie, illustrazioni e specifiche riportate non si riferiscono necessariamente a modelli o equipaggiamenti realmente esistenti, ma sono intese soltanto a scopo di riferimento e si basano sulle ultime informazioni disponibili sul prodotto al momento della pubblicazione.

SVENSKA

## Bränslefiltersats Del nr 395842

### Säkerhetssynpunkter

Dessa instruktioner avser att göra Er uppmärksam på vissa åtgärder som bör företas med största omsorg. I annat fall riskerar Ni att . . .

- skada Er själv eller någon i Er omgivning
- skada båtens förare eller passagerare
- skada maskineriet

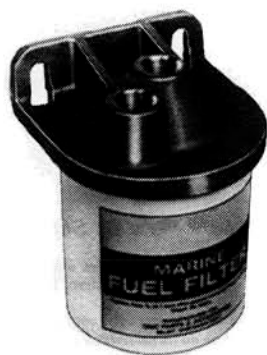
Säkerhetssymbolen , anges intill sådan viktig information som avser att förhindra att Ni eller andra åsamkas skada.

Observera-symbolen Obs! , anges intill sådan viktig information som avser att förhindra att maskineriet skadas.

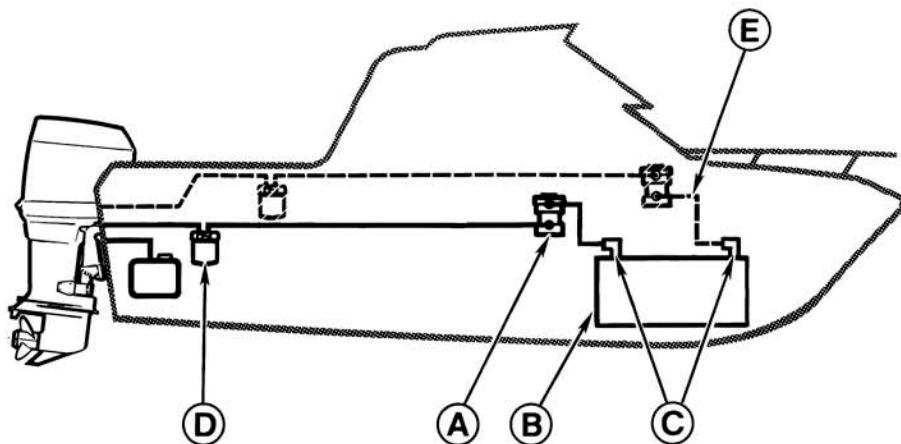
### Produkt Referens och Illustration

När hänvisning görs till märkesnamn, produkt eller visst verktyg, kan en motsvarande produkt användas i stället för den angivna. De ersättningsprodukter som används måste ha likvärdiga egenskaper, inklusive styrka, typ och material. Felaktigt utbyte kan medföra att produkten blir defekt och ev. orsakar skador på förare och/eller passagerare.

Alla fotografier, illustrationer och specifikationer behöver nödvändigtvis inte vara av den aktuella modellen eller utrustningen, men de är avsedda som referens och baseras på den senast tillgängliga produktionsinformationen vid tiden för publiceringen.



COB5361



1

CO2904

#### ENGLISH Preface

This Fuel Filter Kit is designed to be used on Johnson® and Evinrude® V-8 Recreational Outboard Models. The fuel filter cartridge, P/N 174144, should be replaced as required or yearly. The kit includes 90° fittings to install the filter in a fuel system equipped with 9.5 mm (3/8") I.D. fuel hose or 9.5 mm (3/8") O.D. copper tubing. These are the minimum sizes for V-8 models and all fuel fittings must be a minimum of 7.1 mm (9/32") I.D. Mounting hardware and hose clamps should be obtained from your local marine dealer.

- 1 A. Electric primer pump
- B. Fuel tank
- C. Tank fittings
- D. Fuel filter
- E. Second fuel line for dual installations

#### Preparation for Installation

- 1 Determine a mounting location for the fuel filter assembly. The filter should be mounted between the electric primer pump and the engine in an area that is accessible for service. Select a mounting area with enough clearance for future fuel filter cartridge replacement.

#### DEUTSCH Einleitung

Dieser Kraftstofffilterbausatz ist für die Verwendung auf Johnson® und Evinrude® V-8 Freizeit-Außenbordermodelle bestimmt. Die Kraftstofffilterpatrone, Bestellnummer 174144 sollte regelmäßig oder jährlich ausgetauscht werden. Der Bausatz enthält 90° Anschlüsse, um das Filter in eine Kraftstoffanlage mit einem Schlauch, dessen Innendurchmesser 9,5 mm beträgt, oder mit einem Kupferrohr, dessen Außendurchmesser 9,5 mm beträgt, einzubauen. Dies sind die Minimumgrößen für V-8 Modelle. Alle Kraftstoffanschlüsse müssen über einen Innendurchmesser, der mindestens 7,1 mm beträgt, verfügen. Befestigungsteile und Schlauchschellen sollten über Ihren örtlichen Marinehändler bezogen werden.

- 1 A. Elektrische Vorpumpe
- B. Kraftstofftank
- C. Tankanschlüsse
- D. Kraftstofffilter
- E. Zweite Kraftstoffleitung für Zwillingsmontagen

#### Vorbereitung für die Montage

- 1 Ermitteln Sie eine Montagestelle für den Zusammenbau des Kraftstofffilters. Das Filter sollte zwischen die elektrische Vorpumpe und den Motor, in einer Umgebung, die für die Wartung zugänglich ist, eingebaut werden. Wählen Sie eine Montagestelle, die genügend Freiraum für zukünftiges Austauschen der Kraftstofffilterpatrone, aufweist.

#### ESPAÑOL Prefacio

Este Conjunto de Filtro de Combustible es diseñado para uso en los Modelos Fuera de Borda Johnson® y Evinrude® V-8 Recreativos. El cartucho del filtro de combustible, P/N 174144, deberá ser reemplazado como sea requerido o una vez al año. El conjunto incluye conectores de 90° para instalar el filtro en un sistema de combustible equipado con manguera de combustible de 9,5 mm (3/8") de diámetro interior o tubo de cobre de 9,5 mm (3/8") de diámetro exterior. Esto son los tamaños mínimos para los modelos V-8 y todos los conectores de combustible deberán ser de un mínimo de 7,1 mm (9/32") de diámetro interior. Los herrajes de montaje y las abrazaderas de la manguera deberán ser obtenidas dónde su distribuidor local de artículos marinos.

- 1 A. Bomba cebadora eléctrica
- B. Tanque de combustible
- C. Conectores del tanque
- D. Filtro de combustible
- E. Segunda línea de combustible para instalaciones de dos motores

#### Preparación para la Instalación

- 1 Determine la localización de montaje para el conjunto del filtro de combustible. El filtro deberá ser montado entre la bomba cebadora eléctrica y el motor en una área que sea accesible para servicio. Seleccione el área de montaje con el suficiente espacio libre para reemplazo futuro de el cartucho del filtro.

#### ITALIANO Introduzione

Questo kit Filtro del carburante è concepito per i motori fuoribordo V-8 da diporto Johnson® e Evinrude®. La cartuccia del filtro, P/N 174144, va sostituita come raccomandato o annualmente. Il kit include raccordi a 90° che permettono d'installare il filtro in un sistema di alimentazione dotato di un tubo di un diametro interno di 9,5 mm o di un tubo di rame di un diametro esterno di 9,5 mm. Queste sono le dimensioni minime per i modelli V-8, e tutti i raccordi di alimentazione devono avere un diametro interno di almeno 7,1 mm. Procuratevi gli elementi di montaggio ed i serratiubi presso il vostro concessionario di zona.

- 1 A. Pompa di adescamento elettrica
- B. Serbatoio del carburante
- C. Raccordi del serbatoio
- D. Filtro del carburante
- E. Secondo tubo di alimentazione per installazioni bimotore.

#### Preparazione per l'installazione

- 1 Scegliete un posto per il montaggio del filtro di alimentazione. Il filtro va montato fra la pompa di adescamento elettrica ed il motore, in un posto che permetta di procedere alla manutenzione. Scegliete un posto di montaggio che permetta di sostituire la cartuccia del filtro del carburante.

#### FRANÇAIS Avant-propos

Ce filtre à carburant conçu pour être utilisé sur les moteurs hors-bord de loisirs Evinrude® et Johnson® V-8 La cartouche du filtre à carburant P/N 174144, doit être remplacée annuellement ou comme précisé par les instructions. Ce kit comprend des raccords à 90° permettant de monter le filtre sur des systèmes d'alimentation équipés de conduites flexibles d'un diamètre intérieur de 9,5 mm, ou de conduites en cuivre d'un diamètre extérieur de 9,5 mm. Il s'agit là des dimensions minimales pour les modèles V-8 et tous les raccords du système d'alimentation doivent avoir un diamètre intérieur de 7,1 mm. Votre revendeur de matériel motonautique habituel vous fournira la boulonnerie de montage et les colliers de conduites nécessaires.

- 1 A. Pompe électrique d'amorçage
- B. Réservoir d'essence
- C. Raccords du réservoir
- D. Filtre à essence
- E. Seconde conduite d'alimentation pour moteurs jumelés

#### Préparatifs de montage

- 1 Choisissez un emplacement de montage pour le filtre à carburant. Le filtre doit être placé entre la pompe électrique d'amorçage et le moteur, à un endroit facilement accessible lors des entretiens. L'emplacement choisi doit présenter un dégagement suffisant pour permettre le remplacement de la cartouche du filtre à carburant.

#### SVENSKA Förord

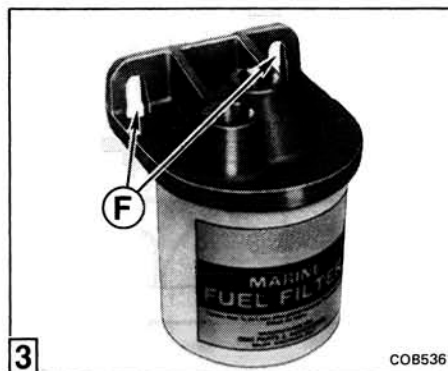
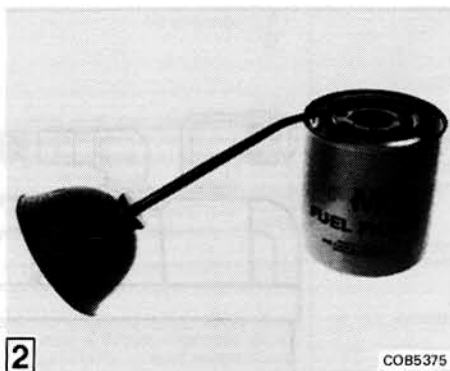
Denna bränslefiltersats är konstruerad för att användas på Johnson® och Evinrude® V-8 fritidsutombordsmodeller. Bränslefilterinsatsen, Del nr 174144 skall bytas ut när det behövs eller årligen. Satsen innehåller en 90° anslutning för att montera filtret i bränslesystem utrustade med en bränsleslang med en inre diameter på 9,5 mm eller en kopparledning med en ytterdiameter på 9,5 mm. Detta är de minsta storlekarna för V-8 modellerna och samtliga bränsleanslutningar måste vara minst 7,1 mm, inre diameter. Monteringsdelar och slangklämmor skall hämtas hos er lokala återförsäljare.

- 1 A. Elektrisk flödningspump
- B. Bränsletank
- C. Tankanslutningar
- D. Bränslefilter
- E. Andra bränsleledningen för båt med två motorer

#### Förberedelse för montering

- 1 Välj ut en placeringsplats för bränslefiltersatsen. Filtret skall monteras mellan den elektriska flödningspumpen och motorn i ett område som är lätt tillgängligt för service. Välj en monteringsplats med tillräckligt utrymme för att sätta in ett nytt utbytesfilter i framtiden.





ENGLISH

All fuel lines should be above the full fuel level of the fuel tank to eliminate the need for anti-siphon valves. When the filter, electric priming pump or any portion of the distribution line is mounted below the full fuel level of the fuel tank, an anti-siphon valve is required at the tank withdrawal fitting(s). Dual engines require separate pickup tubes with one filter and one primer pump in each line for each engine. Obtain two 3/8" diameter screws or lag bolts and hose clamp(s) for 3/8" hose.

#### Actions to be Performed

- 2 1. Lubricate fuel filter cartridge gasket with clean oil and thread filter onto bottom center bracket stud. Tighten 3/4 to 1 turn after gasket makes contact with bracket base.
- 3 2. Fuel filter mounting bracket has two 3/8" mounting slots (F). Use the filter mounting bracket as a template and mark bracket mounting holes.
3. Drill lag bolt pilot holes or mounting bolt holes and secure fuel filter bracket with bolts (not provided).

ESPAÑOL

Todas las líneas de combustible deberán estar por encima de el nivel de el tanque de combustible lleno, para eliminar la necesidad de las válvulas anti-sifón. Cuando el filtro, la bomba cebadora eléctrica o cualquier porción de la línea de distribución es montada por debajo de el nivel de el tanque de combustible lleno, una válvula anti-sifón es requerida en el conector o conectores de salida de el tanque. Dos motores requieren tubos de toma separados con un filtro y una bomba cebadora en cada línea para cada motor. Obtenga dos tornillos o dos tornillos golosos de 3/8" de diámetro y abrazaderas para la manguera de 3/8".

#### Acciones a ser Llevadas a Cabo

- 2 1. Lubrique el empaque del cartucho del filtro de combustible con aceite limpio y enrosque el filtro en el espárrago central de el soporte. Apriételo de 3/4 a 1 giro después de que el empaque a hecho contacto con la base del soporte.
- 3 2. El soporte de montaje del filtro de combustible tiene dos ranuras de montaje de 3/8" (F). Use el soporte de montaje del filtro como plantilla y marque los agujeros de montaje del soporte.
3. Perfore los agujeros pilotos para los pernos golosos o los agujeros para los tornillos de montaje asegure el soporte del filtro de combustible con los pernos (no son suministrados).

FRANÇAIS

Toutes les conduites d'alimentation doivent se trouver au-dessus du niveau maximum du carburant dans le réservoir d'essence afin de ne pas devoir recourir à l'utilisation de clapets anti-siphon. Si le filtre, la pompe électrique d'amorçage ou n'importe quelle partie des conduites d'alimentation sont montés sous le niveau maximum du carburant dans le réservoir, il convient d'installer un clapet anti-siphon au niveau du raccord de la conduite d'aspiration du carburant dans le réservoir. Dans le cas de moteurs jumelés, chaque moteur doit être doté d'une conduite d'aspiration du carburant dans le réservoir, d'un filtre et d'une pompe d'amorçage montés sur chacun des circuits d'alimentation. Procurez-vous deux vis ou tirefonds de 3/8" et deux colliers pour conduites flexibles de 3/8".

#### Marche à suivre

- 2 1. À l'aide d'une huile propre, lubrifiez le joint de la cartouche du filtre à carburant, puis vissez le filtre sur la tige filetée centrale se trouvant sur la partie inférieure du porte-filtre. Serrez la cartouche de 3/4 à 1 tour après que le joint se trouve en contact avec le support du filtre.
- 3 2. Le support de montage du filtre à carburant est doté de deux ouvertures de montage (F). Utilisez ce support comme gabarit pour marquer l'emplacement des trous de fixation.
3. Percez les trous de guidage destinés aux tire-fonds ou aux boulons de montage puis fixez le support du filtre à l'aide de boulons (non fournis).

DEUTSCH

Alle Kraftstoffleitungen sollten über dem Kraftstoffniveau des Kraftstofftanks liegen, damit keine Rückschlagventile verwendet werden müssen. Werden das Filter, die elektrische Vorpumpe, oder irgendein anderes Teile der Verteilerleitung unter dem vollständigen Kraftstoffniveau des Tanks angebracht, so ist ein Rückschlagventil am Anschluß (den Anschlüssen) der Tankentnahme, erforderlich. Zwillingsmotoren erfordern separate Ansaugrohre mit einem Filter und einer Vorpumpe in jeder Leitung und für jeden Motor. Besorgen Sie sich zwei 3/8" Durchmesser Schrauben, oder Sicherungsbolzen und Schlauchklammer(n) für 3/8" Schläuche.

#### Auszuführende Handlungen

- 2 1. Die Kraftstofffilterpatrone mit sauberem Öl schmieren und das Filter auf den unteren Mittelhalterungsbolzen einschrauben. Hat die Dichtung die Halterungsgrundlinie berührt, diese mit einer 3/4 bis 1 Umdrehung anziehen.
- 3 2. Der Befestigungsbügel des Kraftstofffilters verfügt über zwei 3/8" Befestigungsschlitze (F). Den Befestigungsbügel des Kraftstofffilters als Schablone verwenden und den Befestigungslöcher für den Bügel markieren.
3. Die Zentrierlöcher des Sicherungsbolzen oder die Befestigungsbolzenlöcher bohren und den Kraftstofffilterbügel mit Bolzen (nicht mitgeliefert) befestigen.

ITALIANO

Tutti i tubi di alimentazione devono trovarsi al di sopra del livello del carburante nel serbatoio, affinché non sia necessario utilizzare valvole anti-sifone. Quando il filtro, la pompa di adescamento elettrica o qualsiasi porzione del tubo di alimentazione si trova sotto il livello massimo del carburante nel serbatoio, dovete dotare i (l) raccordi (o) di aspirazione del carburante di una valvola anti-sifone. Le installazioni bimotore richiedono un filtro ed una pompa di adescamento per ogni tubo di ogni motore. Procuratevi due viti o due viti mordenti di un diametro di 3/8", e dei collari per tubi da 3/8".

#### Procedura

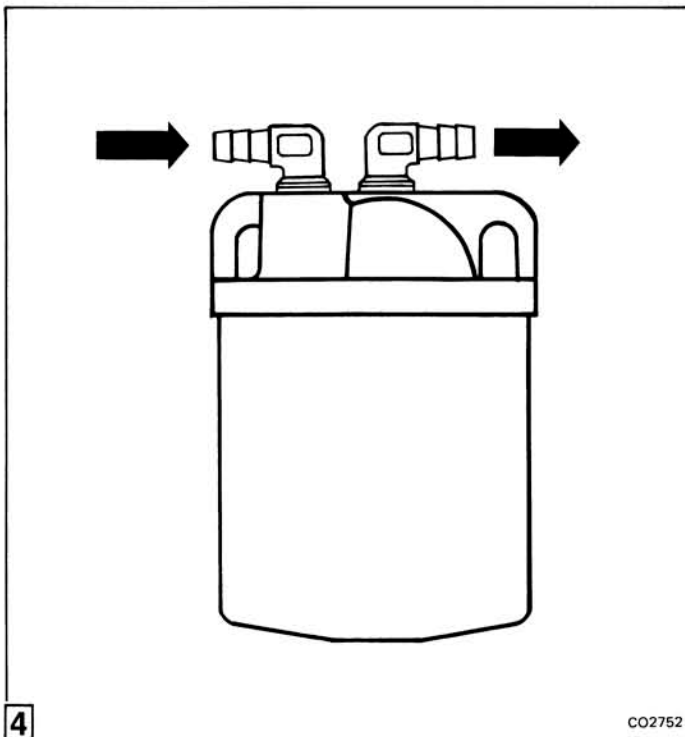
- 2 1. Lubrificare la guarnizione della cartuccia del filtro di alimentazione con olio pulito ed avvitate il filtro sul prigioniero della staffa centrale inferiore. Dopo che la guarnizione abbia toccato la base della staffa, continuate a girare per 3/4 ad 1 giro.
- 3 2. La staffa di montaggio del filtro di alimentazione è dotata di due scanalature di montaggio da 3/8" (F). Utilizzate la staffa di montaggio del filtro come mascherina per segnare i fori di montaggio della staffa.
3. Forate i fori di guida delle viti mordenti o i fori dei bulloni di montaggio e fissate la staffa del filtro del carburante con bulloni (non forniti).

SVENSKA

Samtliga bränsleledningar skall vara ovanför full tank nivå i bränsletanken för att eliminera behovet av antisifon ventiler. När filtret, den elektriska bränsleflödningspumpen eller någon annan del av bränslesystemet monteras under full tank nivå, så måste en anti-sifon ventil monteras i tankens utsugningsanslutning (ar). För dubbla motor installationer erfordras skilda utsugningsrör med ett filter och en flödningspump i varje bränsleledning för varje motor. Tag fram två 3/9" diameters skruvar eller fastskruvningsbultar och slangklämmer för 3/8" slang.

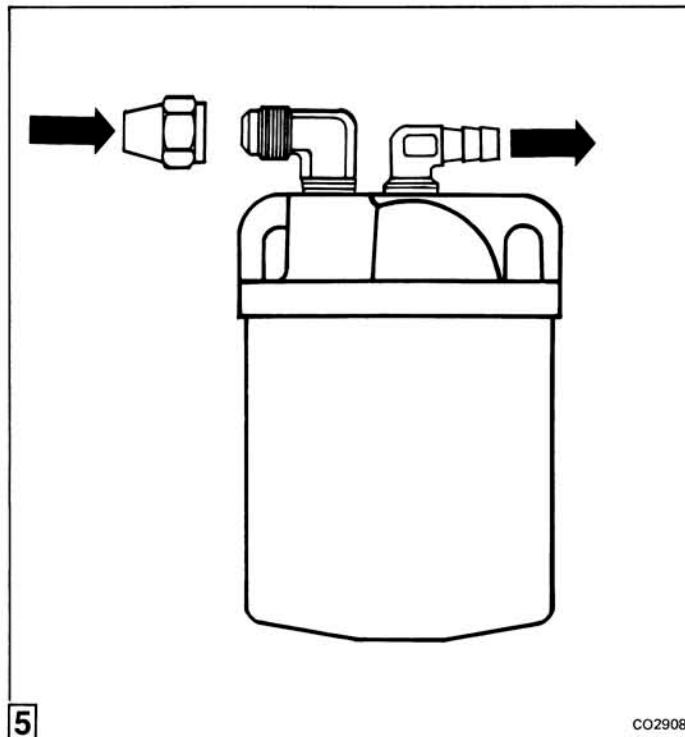
#### Åtgärder

- 2 1. Smörj in bränslefilterets packning med ren olja och skruva på filtret på gängtappen i botten. Drag åt 3/4 till 1 varv efter det att packningen kommit i kontakt med hållarens botten.
- 3 2. Bränslefilterets monteringshållare har två 3/8" monteringslitsar (F). Använd bränslefilterets monteringshållare som monteringsmall och markera monteringshålen.
3. Borra fastskruvningsbultarnas styrrål eller monterings-skruvarnas hål och fäst bränslefilterets monteringshållare med skruvarna (bultarna) (ingår ej).



4

CO2752



5

CO2908

ENGLISH

**4 5** 4. Determine which fittings will be used and install fittings provided into filter head. Observe the arrow symbols on top of the filter bracket designating fuel flow. If flared fitting is used, insert it into the cavity designated "IN" by the arrow. If fitting threads are not teflon-coated, apply Pipe Sealant, P/N 910048, to threads. Position fittings to align with hose routing.

5. Connect fuel hose or copper tubing to filter fittings. Install the hose or copper tubing from the primer pump to the fitting designated "IN" by the arrow. Install the hose to the engine onto the fitting designated "OUT" by the arrow.

6. Make sure all fittings used in the fuel system have a minimum of 7,1 mm (9/32") I.D.

**Note** Severe powerhead damage can result from an inadequate fuel supply as a result of a restriction in the fuel system.

7. When all fuel system connections have been completed, **turn on electric primer pump and check all connections for fuel leaks.**

**! Safety Related**

ITALIANO

**4 5** 4. Decidere se, quali connessioni verranno utilizzate e installare le connessioni fornite nella testata del filtro. Osservare le frecce stampigliate sulla parte alta del filtro indicanti il flusso del carburante. Usando un raccordo svasato inserirlo nella cavità contrassegnata "IN" vicino alla freccia. Se le filettature dei raccordi non sono ricoperte di teflon, applicare il mastice PN. 910048 sui filetti stessi. I raccordi devono essere allineati con le tubazioni.

5. Collegare il tubo flessibile del carburante o la tubazione in rame al raccordo del filtro. Per mezzo del flessibile o della tubazione collegare la pompa di adescamento al raccordo contrassegnato "IN" vicino alla freccia. Collegare poi il flessibile al motore sul raccordo contrassegnato "OUT" in corrispondenza dell'altra freccia.

6. Assicurarsi che tutti i raccordi utilizzati nel sistema di alimentazione abbiano un diametro di almeno 7,1 mm.

**Note** Un'alimentazione inadeguata o un circuito di alimentazione ostruito rischiano di arrecare gravi danni al blocco motore.

7. Dopo aver effettuato tutti i collegamenti, azionare la pompa di adescamento elettrica e controllare tutti i collegamenti per assicurarvi che non presentino perdite.

**! Sicurezza**

ESPAÑOL

**4 5** 4. Determine cuales conectores serán usados e instale los conectores suministrados en el cabezal del filtro. Observe los símbolos de las flechas que designan el flujo del combustible en la parte superior del soporte del filtro. Si un conector abocinado es usado, insértelo en la cavidad designada por la flecha "ADENTRO" (IN). Si las roscas del conector no están cubiertas con teflón, aplíquelas Pipe Sealant, P/N 910048 (Pegante para Tuberías), a las roscas. Coloque los conectores para alinearlos con el encaminamiento de las mangueras.

5. Conecte la manguera de combustible o el tubo de cobre a los conectores del filtro. Instale la manguera o el tubo de cobre de la bomba cebadora a el conector designado por la flech "ADENTRO" (IN). Instale la manguera que va para el motor en el conector designado "AFUERA" (OUT).

6. Asegúrese de que todos los conectores usados en el sistema de combustible tienen un mínimo de 7,1 mm (9/32"), de diámetro interior.

**Note** Daños severos en la cabeza de fuerza podrán resultar de un suministro inadecuado de combustible como resultado de una restricción en el sistema de combustible.

7. Cuando todas las conexiones del sistema de combustible hayan sido completadas, **prenda la bomba cebadora eléctrica y verifique si hay escapes de combustible en las conexiones.**

**! Relativo a Seguridad**

SVENSKA

**4 5** 4. Fastställ vilka anslutningar som skall användas och montera de olika anslutningarna på filterenheten. Observera pilarna på toppen av filterhållaren, dessa visar flödesriktningen. Om anslutningen med fläns används, för in den i i öppningen markerad med "IN". Om anslutningens gängor inte är teflon bestryckna, stryk på Pipe Sealant, Tätningmedel, Del nr 910048 på gängorna. Placera anslutningen så att den är i linje med slangen.

5. Anslut bränsleslangen eller kopparrörret till filter anslutningen. Montera slangen eller kopparrörret från flödningspumpen till anslutningen markerad med "IN" vid pilen. Montera slangen till motorn på anslutningen markerad "OUT", ut vid pilen.

6. Se till att alla anslutningar som används i bränslesystemet är minst 7,1 mm i innerdiameter.

**Note** Allvarliga skador kan orsakas av ett oriktigt bränsletillflöde på grund av begränsningar i bränslesystemet.

7. När alla bränslesystemsanslutningar är färdiga, **slå på den elektriska flödningspumpen och kontrollera alla anslutningar så att inga bränsleläckor finns.**

**! Säkerhetssamband**

FRANÇAIS

**4 5** 4. Déterminez quels raccords seront utilisés et installez les raccords fournis sur la partie supérieure du filtre. Contrôlez les flèches reprises sur la partie supérieure du support du filtre; elles indiquent le sens du débit du carburant. Si vous utilisez un raccord évasé, introduisez-le dans l'embout d'admission repéré par la flèche. Si le filetage du raccord n'est pas enduit de téflon, appliquez une couche de produit d'étanchéité Pipe Sealant with Teflon P/N 910048 sur les filets. Placez le raccord dans l'alignement des conduites.

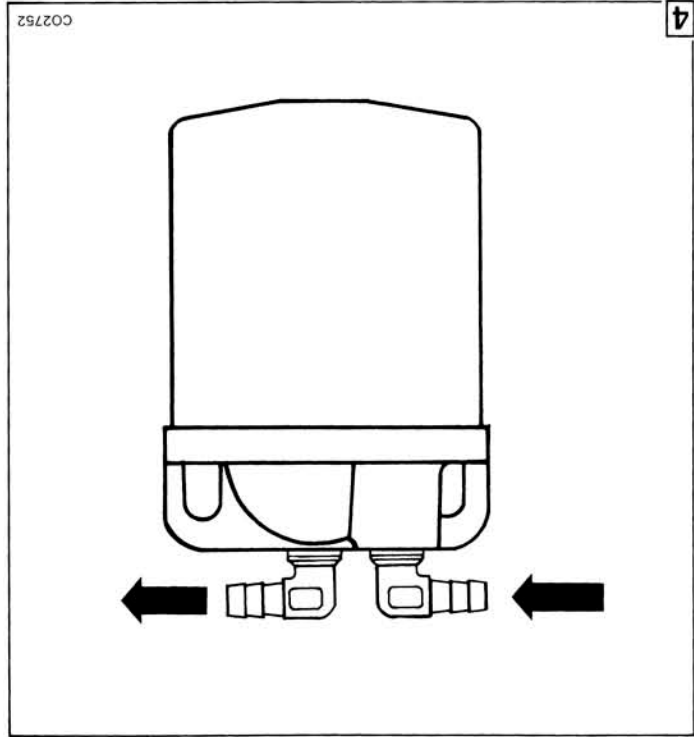
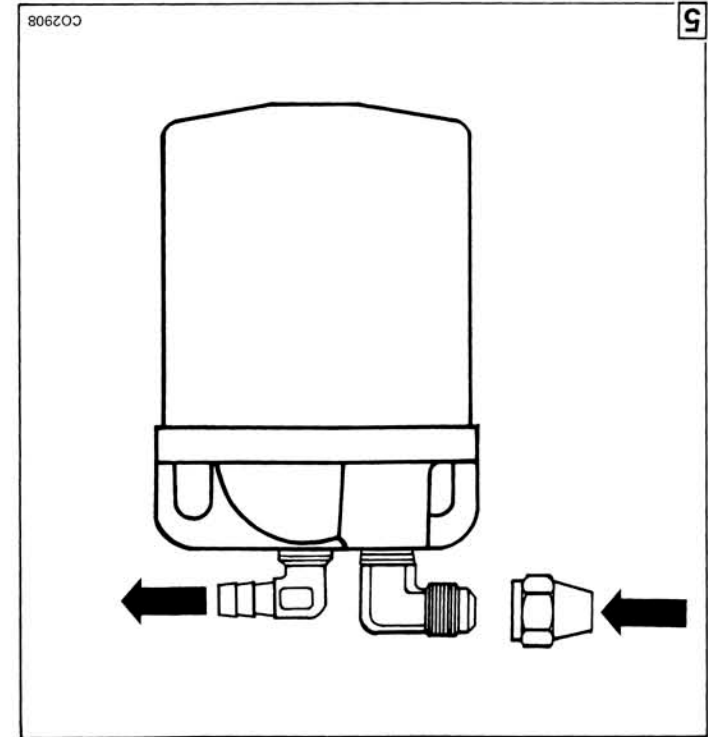
5. Connectez la conduite flexible d'alimentation ou la conduite en cuivre aux raccords du filtre. Installez la conduite flexible ou la conduite en cuivre entre la pompe d'amorçage et le raccord repéré par la flèche signalant l'entrée. Fixez la conduite au moteur, au niveau du raccord repéré par la flèche signalant la sortie.

6. Assurez-vous que tous les raccords utilisés dans le système d'alimentation présentent un diamètre intérieur d'au moins 7,1 mm.

**Note** Si les conduites d'alimentation sont obstruées, le débit du carburant ne sera pas suffisant; il peut en résulter de graves dommages au niveau du bloc-moteur.

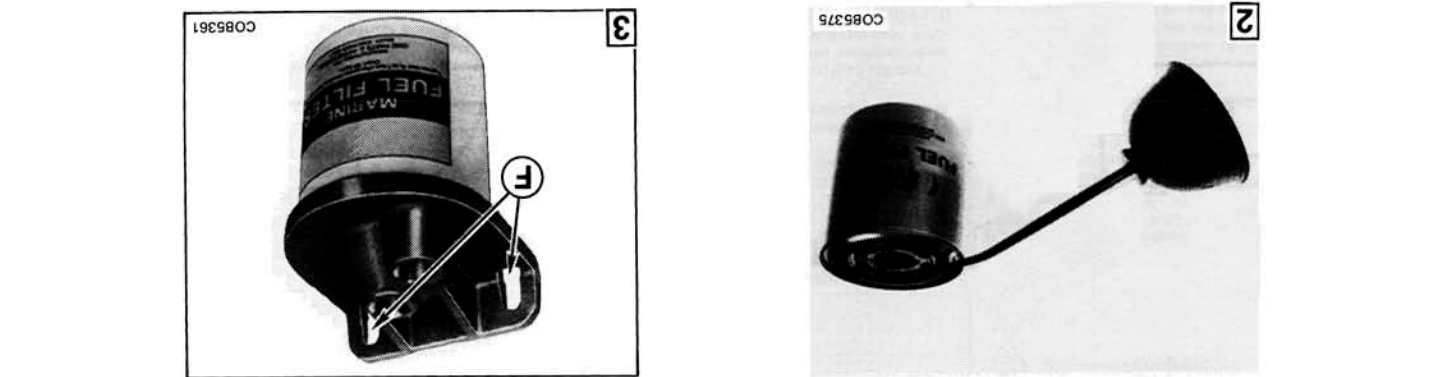
7. Lorsque toutes les connexions du système d'alimentation ont été effectuées, **faites fonctionner la pompe électrique d'amorçage et contrôlez l'étanchéité des conduites et raccords.**

**! Point de Sécurité**



<p><b>4 5</b> 4 Bestem hvilke nipler som skal bruges og monter de valgte nipler på filterhovedet. Legg merke til pilsymbolene på toppen av filterbrakettene. De angir drivstoffets strømningsserieringning. Hvis liensnippel brukes, sett den på plass som er merket "IN" ved pilen. Hvis nippel-DENTRO" på selskaps logo ikke er vist, bruk rørettingsmiddel, dehn 910048, på gjengene. Rett inn niplene etter slangserieringen.</p> <p><b>5</b> Kople drivstoffslange eller kobberør til filternippel. Monter slangene eller kobberøret fra primerpumpen til motorens nippelen. "IN" ved pilen. Monter slangene til motoren til nippelen merket "OUT" ved pilen.</p> <p><b>6</b> Forsikre deg om at alla nipler som brukes i drivstoffsystemet har en innendiameter på minimum 7,1 mm (9/32").</p> <p><b>7</b> Sørg for at alle kopleinger i drivstoffsystemet er utført, kople til den elektriske primerpumpen og kontroller at alle kopleinger er tette.</p> <p><b>Gjelder Sikkerhet</b></p>	<p><b>4 5</b> 4 Bestem hvilke nipler som skal brukes og monter de valgte nipler på filterhovedet. Legg merke til pilsymbolene på toppen av filterbrakettene. De angir drivstoffets strømningsserieringning. Hvis liensnippel brukes, sett den på plass som er merket "IN" ved pilen. Hvis nippel-DENTRO" på selskaps logo ikke er vist, bruk rørettingsmiddel, dehn 910048, på gjengene. Rett inn niplene etter slangserieringen.</p> <p><b>5</b> Kople drivstoffslange eller kobberør til filternippel. Monter slangene eller kobberøret fra primerpumpen til motorens nippelen. "IN" ved pilen. Monter slangene til motoren til nippelen merket "OUT" ved pilen.</p> <p><b>6</b> Forsikre deg om at alla nipler som brukes i drivstoffsystemet har en innendiameter på minimum 7,1 mm (9/32").</p> <p><b>7</b> Sørg for at alle kopleinger i drivstoffsystemet er utført, kople til den elektriske primerpumpen og kontroller at alle kopleinger er tette.</p> <p><b>Gjelder Sikkerhet</b></p>	<p><b>4 5</b> 4 Determine quais bocais serão usados e instale os bocais existentes na cabeça do filtro. Observe os símbolos setas da parte superior do suporte do filtro, que designam o fluxo de combustível. Se foi usado um bocal cônico, insere-o dentro da cavidade designada "PARA DENTRO" pela seta. Se as rosca do bocal não estiverem cobertas com Teflon, aplique Pipe Sealant P/N 910048 (Vedador para Tubos) nas rosca Posicione os bocais para alinhá-los com o encaminhamento da mangueira de bocal designado "PARA FORA" pela seta.</p> <p><b>6</b> Assegure-se de que todos os bocais usados no sistema de combustível têm um mínimo de 7,1 mm (9/32") de diâmetro interior.</p> <p><b>Note</b> Graves avarias na cabeça de força poderão resultar devido a um fornecimento de combustível inadequado, devido a uma restrição no sistema de combustível.</p> <p><b>7</b> Quando todas as conexões do sistema de combustível forem completadas, ligue a bomba afogadora elétrica e inspecione todas as conexões quanto à vazamento.</p> <p><b>Relacionado a Segurança</b></p>
--	--	--

<p><b>4 5</b> 4 Tentukan fitting yang mana yang akan digunakan dan pasang fitting tersebut di dalam kepala filter. Perhatikan pada puncak penahan filter ada tanda panah yang menunjukkan arah aliran bahan bakar. Bila menggunakan filter campuran, masukkan filter tersebut pada pompa primer pada fitting yang ditandai "IN" dengan tanda panah. Masukkan selang di dalam mesin pada fitting yang diberi tanda "OUT" dengan tanda panah.</p> <p><b>6</b> Jaga agar semua fitting yang digunakan pada sistem bahan bakar ini mempunyai ID 7,1 mm (9/32").</p> <p><b>Note</b> Kekurangan suplai bahan bakar yang disebabkan oleh sistem bahan bakar yang tersumbat dapat menyebabkan kerusakan pada motorblok.</p> <p><b>7</b> Bila selesai membuat semua sambungan-sambungan yang harus dibuat, nyalakan pompa primer listrik bakat. dan periksa ada atau tidaknya kebocoran bahan bakar.</p> <p><b>Simbol ini</b></p>	<p><b>4 5</b> 4 Vælg hvilken form for fittings, der skal bruges, og monter de medleverede fittings på filterhovedet. Læg mærke til pilene øverst på filterbeslaget som viser hvilke vej brændstoffet løber. Bruges flærefittings, anbringes de der, hvor pilene angiver IND (IN). Hvis fittings-gevindene ikke er teflonbelegte, påføres de Pipe Sealant tætningsmiddel, D/N 910048. Anbring fittings så slangerne ikke bøjes.</p> <p><b>5</b> Forbind brændstoffslange eller kobberør med filterfittings. Monter slange eller kobberør fra spædepumpe til den fitting, der er mærket IND (OUT).</p> <p><b>6</b> Sørg for at alle fittings i brændstoffsystemet har en indvendig diameter på mindst 7,1 mm.</p> <p><b>Note</b> Der kan ske alvorlig skade på motoren hvis brændstoffilteret, som følge af en fejl i brændstoffsystemet, ikke er tilstrækkelig.</p> <p><b>Sikkerhedsforbindelse</b></p>	<p><b>4 5</b> 4 Valties käytettävät liitosnipat ja asenna toimitettuja suodatimia päähan. Ota huomioon suodatinkorvakkeen päällä olevat nuolet, jotka osoittavat nippoihin. Asenna letku tai kupariputki esitäyttopumpusta "IN" nuolella merkittyyn nippaan. Asenna moottorin letku "OUT" nuolella merkittyyn nippaan.</p> <p><b>6</b> Varmista, että kaikissa polttoainefestelmässä käytettävissä liitosnipissa on vähintään 7,1 mm:n (9/32") sisäläpimita.</p> <p><b>Note</b> Riittämätön polttoaineen saanti polttoainefestelmän rajoitusten vuoksi voi aiheuttaa vakavia vaurioita moottorille.</p> <p><b>7</b> Kun kaikki polttoainefestelmän liitännät on täysin suoritettu, kytke sähkökäyttöinen esitäyttopumppu päälle ja tarkista kaikki liitännät polttoainevuotojen varalta.</p> <p><b>Varoit</b></p>
--	--	---



PORTUGUES

Todas as linhas de combustível deverão estar acima do nível máximo do tanque de combustível, para eliminar a necessidade de usar válvulas anti-sifão.

Quando o filtro, a bomba alagadora elétrica ou qualquer porção da linha de distribuição estiverem montados abaixo do nível máximo do tanque de combustível, será requerido uma válvula anti-sifão (ou) bocal ou bocais de saída do tanque. Dois motores requerem tubos de coleta separados com um filtro e uma bomba alagadora em cada linha, para cada motor. Obtenha dois parafusos de 3/8" de diâmetro ou pernos prisioneiros e braçadeiras(s) para mangueira de 3/8".

**Ações a Serem Realizadas**

1 Lubrifique a junta do cartucho do filtro de combustível com óleo limpo e enrosque o filtro, na espiga com rosca inferior central do suporte. Aperte-o de 3/4 a 1 volta, depois que a junta fizer contacto com a base do suporte

2 O suporte de montagem do filtro de combustível tem duas ranhuras de montagem de 3/8" (F). Use o suporte de montagem do filtro como molde e marque os furos de para os furos dos parafusos para a madeira ou para os furos dos pernos de montagem e prenda o suporte de montagem do filtro com os pernos (não são fornecidos)

**Uit te voeren handelingen.**

1 Smeer de pakking van het brandstoffilterpatroon met schone olie en schroef het filter op het steunstaande onderkant van de steun raakt, deze 3/4 tot 1 slag aan-draaien.

2 De bevestigingssteun van het brandstoffilter heeft twee bevestigingssteunen (F). Gebruik de bevestigingssteun van het brandstoffilter als sjabloon en markeer de bevestigingspunten van de steun

3 Boor openingen voor de houtschroeven of de bevestigingsschroeven en bevestig de steun van het brandstoffilter met de schroeven (niet bij het set geleverd)

**Montering trin for trin**

1 Smør pakningen til brandstoffilterpatronen med ren olie og skru filteret på den midterste beslagtrap for neden. Når pakningen rammer det nederste beslag spændes 3/4 - 1 omgang.

2 Brændstoffilterets monteringsbeslag har to monteringsnoter (F) på 3/8". Brug filterets monteringsbeslag som skabelon og afmærk monteringshullerne.

3 Bør de påkrævede monteringshuller og fastgør brændstoffilterbeslaget med bolte (ikke medleveret).

**Arbeid som skal utføres**

1 Smør drivstofffilterets boks pakning med ren olje og trekk til 1 omdreining etter at pakningen gjør kontakt med drivstofffilterets monteringsbrakett har to 9,5 mm monteringsissler (F). Bruk filterets monteringsbrakett som mal og merk av brakettens monteringshull.

2 Drivstofffilterets monteringsbrakett har to 9,5 mm monteringsissler (F). Bruk filterets monteringsbrakett som mal og merk av brakettens monteringshull.

3 Bør festebolt/huller eller monteringsbolt/huller og fest drivstofffilterets brakett med bolter (ikke levert med settet).

**Sortirettavat toimipiteet**

1. Voitele polttoainesuuttimen kotelon tiiviste puhtaalla öljyllä ja kierre suodatin pohjan keskikorvakkeen vaaran kumman tiiviste koskettaa korvakkeen runkoa.

2. Polttoainesuodattimen kiinnityskorvakkeessa on kaksi 3/8":n kiinnityslöyää (F). Käytä suodattimen kiinnityskorvaketta mallineena ja merkitse korvakkeen kiinnitysräät.

3. Poraa pidätinpulttien ohjainreiät tai kiinnityspultin reiät ja kiinnitä polttoainesuodattimen korvakke pultteilla (ei valit kuulu toimitukseen).

**Langkah-langkah yang harus dilaksanakan.**

1. Basahkan paking filter bahan bakar dengan minyak dasar. Kencangkan 3/4 sampai 1 putaran setelah paking bersih dan putar filter pada tiang penahan tengah di lubang montasi 3/8" (F). Gunakan penahan montasi filter ini sebagai pola untuk menandai lubang tempat pemasangan.

2. Penahan montasi filter bahan bakar mempunyai dua lubang montasi 3/8" (F). Gunakan penahan montasi filter ini sebagai pola untuk menandai lubang tempat pemasangan.

3. Bor lubang pilot untuk baut kayu atau lubang untuk baut dan tempel penahan bahan bakar dengan baut (tidak disediakan).

**3**

**3**





**inleiding**

**inleiding**

**inleiding**

**inleiding**

**inleiding**

**I** A Elektrische vlijpomp  
B Brandstoftank  
C Vervangingsonderdelen en slangklemmen kunt u bij uw plaatselijke dealer krijgen.

**I** A Elektrische vluwpomp  
B Brandstoftank  
C Slangklemmen

D De verestingsonderdelen en de slangklemmen kunt u bij uw plaatselijke dealer krijgen.

**I** A Elektrische vlijpomp  
B Brandstoftank  
C Vervangingsonderdelen en slangklemmen kunt u bij uw plaatselijke dealer krijgen.











[illegible]

Dette drivstofflufte-settet er konstruert for bruk på Johnson® og Evinrude® V8 utenbordsmotorer for fridagsbruk. Drivstofffilterboksen, delnr. 171414, bør skiftes ut etter behov eller årlig. Settet innføres 90°-nåler for montering av filteret i et drivstoffsystem utstyrt med 9,5 mm (3/8") drivstoffledninger innendiameter eller kobberør med 9,5 mm (3/8") ytendiameter. Dette er minimumsdimensjoner for V8-modeller og alle drivstoffinjetppler må ha minimum 7,1 mm (9/32") innendiameter. Monterings-taljer og slangeklemmer må skaffes fra din lokale, marine forhandler.

Dette drivstofflufte-settet er konstruert for bruk på Johnson® og Evinrude® V8 utenbordsmotorer for fridagsbruk. Drivstofffilterboksen, delnr. 171414, bør skiftes ut etter behov eller årlig. Settet innføres 90°-nåler for montering av filteret i et drivstoffsystem utstyrt med 9,5 mm (3/8") drivstoffledninger innendiameter eller kobberør med 9,5 mm (3/8") ytendiameter. Dette er minimumsdimensjoner for V8-modeller og alle drivstoffinjetppler må ha minimum 7,1 mm (9/32") innendiameter. Monterings-taljer og slangeklemmer må skaffes fra din lokale, marine forhandler.

Dette drivstofflufte-settet er konstruert for bruk på Johnson® og Evinrude® V8 utenbordsmotorer for fridagsbruk. Drivstofffilterboksen, delnr. 171414, bør skiftes ut etter behov eller årlig. Settet innføres 90°-nåler for montering av filteret i et drivstoffsystem utstyrt med 9,5 mm (3/8") drivstoffledninger innendiameter eller kobberør med 9,5 mm (3/8") ytendiameter. Dette er minimumsdimensjoner for V8-modeller og alle drivstoffinjetppler må ha minimum 7,1 mm (9/32") innendiameter. Monterings-taljer og slangeklemmer må skaffes fra din lokale, marine forhandler.



<p>PORTUGUES</p> <p><b>Conjunto de Filtro de Combustível</b> <b>P/N 395842</b></p> <p><b>Considerações de Segurança</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• feiti-se, ou feiti espectador</li><li>• feiti ao operador do barco e passageiros</li><li>• danificar a maquinaria</li></ul> <p>O símbolo, , aparece próximo a informação importante para prevenir que você e outras pessoas se firam.</p> <p>O símbolo, , aparece próximo a informação importante para manter a maquinaria livre de danos.</p> <p>Quando se faz referência a uma marca, produto ou ferramenta específica, um produto equivalente pode ser usado no lugar do produto referido. Os produtos usados como substitutos deverão ter características equivalentes, incluindo tipo, resistência e material. Substituição incorreta poderá resultar em mau funcionamento do produto e em possíveis ferimentos no operador e/ou passageiros.</p> <p>Todas as fotografias, ilustrações e especificações usadas podem não ser projetadas para referência baseada somente na mais recente informação do produto disponível no momento da publicação.</p> <p><b>Ilustração e Referência do Produto</b></p>	<p>NEERLANDS</p> <p><b>Set voor Brandstoffilter</b> <b>Onderdeelnr. 395842</b></p> <p><b>Veiligheidsvoorschriften</b></p> <p>Deze instructies maken u attent op aanwijzingen die zorgvuldig moeten worden nagelêd. Zomet zou u ...</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• uzelf of omstanders letsel kunnen toebrengen</li><li>• de bestuurder of opvarenden van de boot letsel kunnen toebrengen</li><li>• De machines kunnen beschadigen</li></ul> <p>Het symbool , OPELET, wijst op belangrijke gegevens waarmee u kunt voorkomen dat er iemand letsel oploopt.</p> <p>Het symbool , OPMERKING, staat bij gegevens die moeten voorkomen dat de machines beschadigd worden.</p> <p><b>Produkt-Referentie en Illustratie</b></p> <p>Alle foto's, illustraties en technische gegevens zijn niet noodzakelijk van het product of eventueel letsel aan de bestuurder en/of de opvarenden.</p> <p>Als er verwezen wordt naar een merknaam, een product of een specifiek gereedschap, mag een gelijkwaardig product gebruikt worden in de plaats van het product waarnaar wordt verwezen. Vervangproducten moeten gelijkwaardige eigenschappen hebben, o.m. qua type, sterke en materiaal. Verkeerde vervanging kan leiden tot een slechte werking van het product of eventueel letsel aan de bestuurder en/of de opvarenden.</p> <p>Op het ogenblik van publicatie.</p>	<p>INOESJAN</p> <p><b>Drivstofilter-sett</b> <b>Deelnr. 395842</b></p> <p><b>Sikkerhetshensyn</b></p> <p>Disse anvisningene må følges nøget nøye. Hvis ikke kan ...</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• du selv eller folk i nærheten bli skadet,</li><li>• båtføreren eller passasjerene bli skadet,</li><li>• motoren bli skadet.</li></ul> <p>Sikkerhetssymbolet, , står angitt vid siden av opplysninger som er viktige for å hindre at du selv eller andre blir skadet.</p> <p>Symbolet NB , står angitt ved siden av opplysninger som er viktige for å hindre at motoren e.l. blir skadet.</p> <p><b>Produktreferanse og Illustrasjon</b></p> <p>Hvor henvisning gjøres til et merkeavn, produkt eller spesifikt verktøy kan et tilsvarende produkt være brukt istedenfor det produkt som det vises til. Slike produkter må ha høyaktig de samme egenskaper som det produktet de erstatter, inkludert type, styrke og materialer. Ulikting erstating kan resultere i skitt med fare for person- og/eller materielle-skade.</p> <p>Alle fotografier, illustrasjoner og spesifikasjoner som brukes stemmer ikke nødvendigvis alltid med de aktuelle modeller eller utstyr, men er bare ment som referanse basert på siste tilgjengelige produktinformasjon for utgivelsen.</p>
<p>SUOMI</p> <p><b>Polttoainesuodattinsarja</b> <b>Osaumero 395842</b></p> <p><b>Turvallisuusohjeet</b></p> <p>Nämä ohjeet on tarkoitettu saamaan sinut suoritettamaan tietty tehtävät erittäin huolellisesti. Eliot tee näin, saatat ...</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• vahingoittaa itseäsi tai sivullisia</li><li>• vahingoittaa veneen ohjaajaa tai matkustajia</li><li>• vaurioittaa koneita</li></ul> <p>Vaurioitsemalla, , tiedotuksen viereä, joka on erittäin tarpeellinen estämään sinua ja toisia vahingoittumasta.</p> <p>Huomiomerkki, Huom, , estetään tiedotuksen viereä, joka on erittäin tärkeä koneen vaurioittumisen estämiseksi.</p> <p>Vittaukset Tuotheeseen &amp; Kuvat</p> <p>Tuoheen merkkiin, tuotheeseen tai erityiseen työkaluun viitattaessa vastavalmista tuotetta voidaan käyttää viiteessä mainitun tuoheen sijasta. Vastavalmista tuotetta käytettäessä niiden ominaisuuksien tyyppi, vahvuus ja materiaali mukautuettuna on vastattava alkuperäistä tuotetta. Väreiden tarkkaidem käyttö voi johtaa tuoheen vaurioittumiseen ja mahdollisesti koneen käyttöajan ja/tai matkustajien loukkaantumiseen.</p> <p>Valokuvat, piirroksat ja eritteit, joita on käytetty, eivät välttämättä kuvaa olemassa olevia mallia tai laitteita, vaan ne on tarkoitettu alnoastaan viiteeksi perustuen viimeisiin painatuksen aikana saatavissa oleviin tuotetietoihin.</p>	<p>DANSK</p> <p><b>Brændstofiltersæt</b> <b>D/N 395842</b></p> <p><b>Sikkerhedsvejledelser</b></p> <p>Disse instruktioner vil gøre Dem opmærksom på visse ting som De bør gøre meget omhyggeligt. Hvis ikke, kunne De ...</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• skade Dem selv, eller andre</li><li>• skade bådføreren, passagerer</li><li>• skade maskiniet</li></ul> <p>Sikkerhedsymbolet , står ved siden af vigtig information der skal forinde Dem selv og andre i at komme til skade.</p> <p>Opmærksomhedsymbolet, , står ved siden af vigtig information for at beskytte maskiniet fra at blive skadet.</p> <p>Varehenvisning og illustrationer</p> <p>Da der henvises til et varenavn, produkt eller specielt værktøj, kan et tilsvarende produkt bruges i stedet for det anviste produkt. Erstatningsprodukter der bruges må have tilsvarende egenskaber, heribland også type, styrke, og materialer. En mangelfuld erstatningssvare kan resultere i at produktet fungerer dårligt og kan muligvis skade føreren og/eller passagererne.</p> <p>Anvendte fotos, illustrationer og specifikationer er ikke nødvendigvis udelukkende af de enkelte modeller og/eller tilbehør, men tilstret afbildninger af de enkelte modeller og/eller tilbehør, men tilstret tilgængelige på trykningsstidspunktet.</p>	<p>INOESJAN</p> <p><b>Kit Filter Bahan Bakar</b> <b>P/N 395842</b></p> <p><b>Pertimbangan-Pertimbangan Pengamanan</b></p> <p>Petunjuk-petunjuk berikut ini untuk menjaga agar Anda melakukan hal-hal tertentu dengan sangat hati-hati. Bila tidak, Anda mungkin ...</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• mencederakan diri sendiri, atau orang lain disekitar Anda</li><li>• mencederakan awak kapal, penumpang</li><li>• menimbulkan kerusakan pada peralatan mesin</li></ul> <p>Tanda Waspad , tertera disamping setiap keterangan yang penting untuk mencegah Anda atau orang lain daripada cedera.</p> <p>Tanda Perhatian , tertera disamping setiap keterangan yang penting untuk mencegah, mesin terhadap kerusakan.</p> <p>Referensi terhadap Produk &amp; Gambar</p> <p>Bilamana referensi menyebutkan suatu merek, produk atau alat khusus, suatu produk lain yang serupa/sejenis boleh dipakai sebagai pengganti alat dimaksud. Alat pengganti yang dipakai harus memiliki sifat-sifat yang sama, termasuk jenis, kekuatan dan bahannya. Pengganti yang tidak tepat, dapat mengakibatkan kerusakan alat tersebut dan kemungkian cedera pada operator dan/atau penumpang.</p> <p>Semua foto-foto dan gambar-gambar yang digunakan, belum tentu untuk sekedar referensi. Spesifikasi yang dipakai berdasarkan keterangan produk mutakhir yang ada pada saat penerbitan.</p>